



Quimperlé



Le

Pays

des

Collerettes





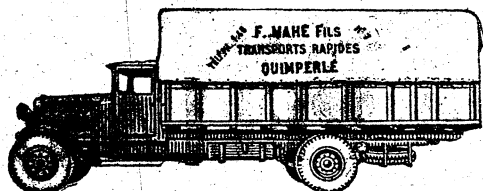
AGENCE RÉGIONALE

J. CORNOU

Boulevard de la Gare
QUIMPERLÉ

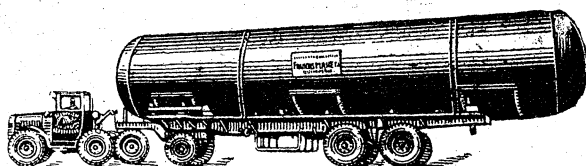
Magasin exposition : 27, Rue Savary - Tél. 94
VENTE, ÉCHANGE, RÉPARATIONS

Entreprise de Transports et Déménagements
pour toutes directions



par Camions rapides
et Tracteurs de 2
à 30 tonnes et
remorques de 5 à
12 mètres de longueur

Spécialités des
gros poids lourds
possédant le
matériel le plus
puissant de
Bretagne.



François MAHÉ fils

Boulevard de la Gare - QUIMPERLÉ - Tél. 1.46

GARAGE DE L'ELLÉ

Concessionnaire des Automobiles

"PEUGEOT"

VENTE et ACHAT
de Voitures d'Occasion

RÉPARATIONS
Électricité Automobile

STOCK DININ

A. LE NY-LE NOGES

1. Rue du Bourgneuf
QUIMPERLÉ (Finistère)

Téléphone 1.52

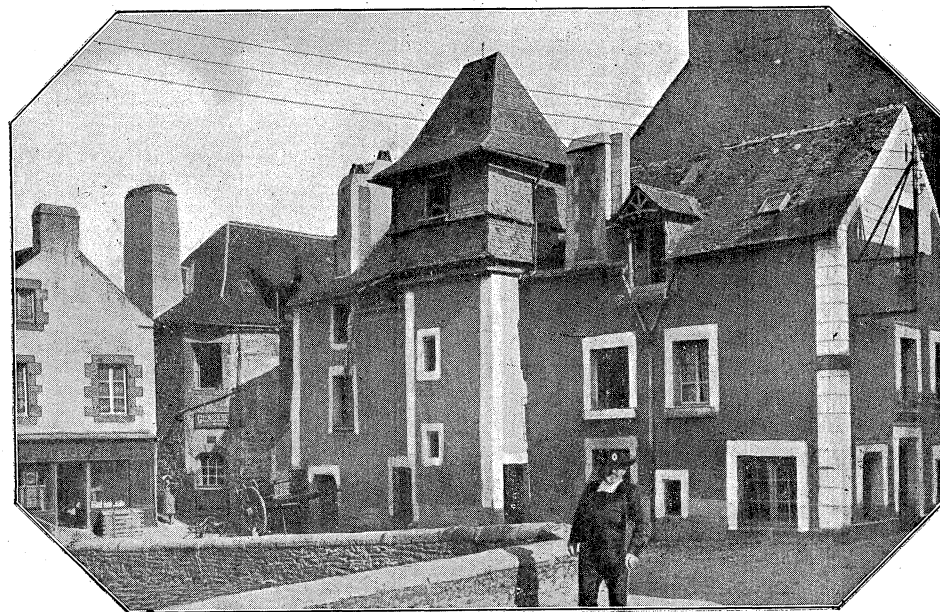
R. C. 1005

GUIDE ILLUSTRÉ
de

Quimperlé

Ville Pittoresque qui garde par ses monuments
et ses vieilles rues, le charme des choses d'autrefois

EDITION DU SYNDICAT D'INITIATIVE (Essi)



Syndicat d'Initiative : Bureau de Renseignements : à la Mairie
Président : M^e FOURNIS

A LA MER, A LA MONTAGNE
ET SURTOUT EN BRETAGNE
IL SERAIT BIEN FOL
DE VENIR SANS DERMOTYOL

"LE DERMOTYOL" guérit (en une seule application)
Les coups de soleil

Dépôt : Pharmacie du D^r LE NAOUR
3, Place Carnot - QUIMPERLÉ - Tél. 7 (Au cœur de la Ville)



Un coin du CAFÉ-VAISSELIER Breton

HOTEL de L'EUROPE QUIMPERLÉ HERVÉ, Prop.

Confort Moderne
Salle des Fêtes
Garage
Téléphone 2

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES VOIES et DIRECTIONS

CHEMINS DE FER

Lignes de QUIMPERLÉ à Quimper, à Châteaulin et à Landerneau ; de Quimperlé à Lorient, Vannes, et Nantes.

Lignes de QUIMPERLÉ (P.-O.) à Lorient, Vannes, Redon, Rennes ou Nantes-Paris ; ligne de Quimperlé (P.-O.) à Quimper, Châteaulin, Brest,

CHEMIN DE FER à voie étroite

Ligne de QUIMPERLÉ à Riec-sur-Bélon, Pont-Aven, Tregunc, Concarneau ; ligne de Quimperlé à Scaër et à Carhaix (par Rosporden, bifurcation).

SERVICES D'AUTOBUS PUBLICS

QUIMPERLÉ-GARE au Pouldu, service régulier quotidien ; départs à 8 heures, 10 h. 45, 19 heures (trajet en 45 minutes ; départs du Pouldu à 6 heures, 9 h. 50, 18 heures (passe à Clohars-Carnoët).

QUIMPERLÉ à MOELAN et à Kerfany (en été).

QUIMPERLÉ au FAOUET : deux départs, deux retours.

QUIMPERLÉ à ARZANNO et à PONTIVY (services réguliers toute l'année).

SERVICE FLUVIAL

De QUIMPERLÉ au Pouldu, par vedette (en été seulement).

LA FORÊT DE CARNOËT

La plus importante des forêts domaniales du Finistère. Elle a une superficie de 748 ha. 80, en majeure partie dans la commune de Quimperlé et le reste en Clohars-Carnoët. Son sol est granitique et son altitude varie de 6 à 75 mètres.

La Forêt de Carnoët, comme celle de Coalloch, fut jadis une forêt ducale. Jusqu'à la fin de l'ancien régime, elle fit partie de la Gruerie royale de Quimperlé.

POUR VOS SOUVENIRS, VISITEZ...

LES MAGASINS

23, 25, 18 bis, 18 ter, rue Savary

DENTELLES, POUPÉES, PYROGRAVURES
GRÈS D'ART ET FAIENCES BRETONNES

Agence **FORD et MATHIS** Garage LOUIS COLIN

Route de Lorient

Tél. 1.24

QUIMPERLÉ

LE PAYS DES COLLERETTES



Les Collerettes de QUIMPERLÉ

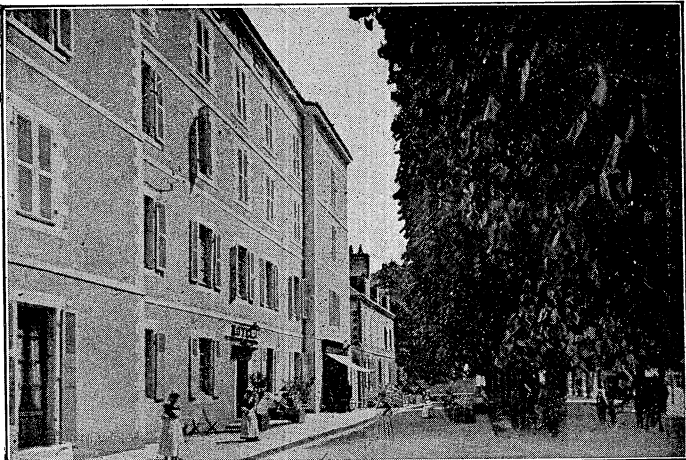
LES rivières bruyantes aux noms jolis que coupent des ponts de granit ; des rues escarpées qui escadent une haute colline et dévalent à pic d'une place tranquille où se dresse la tour séculaire d'une église mi-gothique flanquée d'arcades ; de ci, de là, des pignons XVI^e siècle, des hôtels ventrus, solennels, à grandes toitures ; une basilique romane enveloppée d'ombres, sur de vieux sépulcres, dans une atmosphère de souvenirs lointains ; tout cela animé par une population vive, dont les femmes, brunes et cambrées, rient parmi la blancheur de coiffes et de collerettes.

Ainsi se présente au voyageur QUIMPERLÉ, capitale de cette région

G. HOTTE

- QUIMPERLÉ - Téléph. 56

Expéditions pour tous pays - Franco d'emballage
Grand Choix de FOURRURES - PELLETERIES



HOTEL DU LION D'OR & DES VOYAGEURS

N. LE DANTEC

Place Nationale
QUIMPERLÉ
Téléph. 11

TOUT CONFORT - CUISINE SOIGNÉE - BONNE CAVE - ARRANGEMENTS POUR SÉJOUR

plantureuse, chantée avec amour par nombre d'écrivains et d'artistes, notamment par Brizeux dans son poème charmant intitulé « Marie, fille des blés noirs ».

La Laita, rivière limpide, noue ici ses eaux calmes de l'Isole et de l'Ellé qui, de roc en roc, avec des glouglous, accourent du Faouët, et les conduit vers la mer, aux plages du Pouldu, baignant sur son parcours les bois de Carnoët.

Avec lenteur, des bateliers en sillonnent les replis, évoquent les fantômes de Comorre, prince cruel, chevauchant parmi les chênes et courant sus à ses épouses éperdus ; ceux des moines de Saint-Maurice priant, figés dans leurs capuces ; les lavandières de nuit qui tordent en soupirant, au clair de lune, le suaire des légendes romantiques...

Et tout autour de la ville, que l'arbre, l'eau, le ciel breton enjolivent de leurs teintes délicates, s'ouvrent des chemins rustiques qui mènent à de frais vallons ou à des monuments d'art ancien.

Ville pittoresque au centre de l'« Arcadie de la Basse-Bretagne », contrée verdoyante aux grands bois et aux frais vallons, au confluent de l'Isole et de l'Ellé qui y forment un petit port, et dont les cours unis descendent jusqu'à la mer.

Dans la ville close, ancienne église et curieuse basilique Sainte-Croix, imitation de l'église du Saint-Sépulcre de Jérusalem : crypte curieuse, contenant plusieurs tombeaux (s'adresser au sacristain).

Dans la ville haute, aux rues escarpées et bordées de vieilles maisons, église Saint-Michel, des XIV^e-XV^e siècles, avec un beau clocher.

LIBRAIRIE QUIMPERLOISE

M^{ME} LE DELLIOU

SUCESSEUR

2, Place Carnot - QUIMPERLÉ - Tél. 1.07

CARTES-GUIDES ET PLANS — FOURNITURES POUR ARTISTES-PEINTRES
GRAND CHOIX DE LIVRES

PÂTISSERIE - SALON DE THÉ - GLACES
J. JOLIFF

- Avenue Aristide Briand -

Dans un cadre de Verduze attrayant — Terrasse ombragée
PÂTISSERIE FINE

QUIMPERLÉ

(Ville d'Art et de Tourisme)

(Sous-Préfecture du Finistère) — 20 km. de Lorient, 574 km. de Paris par voie ferrée)

Renseignements généraux

Chef-lieu d'arrondissement, comprenant cinq cantons (Arzano, Scaër, Bannalec, Pont-Aven) et 21 communes (65.000 habitants).

Ville ancienne située à 510 kilomètres de Paris, au confluent des deux rivières l'Isole et l'Ellé. 10.000 habitants (Quimperlois ou Quimperléens).

Port terrien, tribulaire de l'Océan Atlantique, auquel il est relié par la rivière navigable de la Laita dont l'embouchure forme la baie et la grève (station balnéaire réputée) du Pouldu (à 13 km.).

SYNDICAT D'INITIATIVE DE QUIMPERLÉ ET SA RÉGION

Bureau de renseignements gratuits : à la Mairie, dans la Ville-Close ; ouvert en juillet, août et septembre, de 9 heures à 11 heures et de 14 heures à 16 h. 30 ; service de renseignements toute l'année.

POSTES, TÉLÉGRAPHE, TÉLÉPHONE

Bureau central, rue de Brémont d'Ars.

MARCHÉ

Le vendredi de chaque semaine.

TOURISME ET VILLÉGIATURE

Outre ses avantages locaux pour séjours de villégiatures, QUIMPERLÉ est un carrefour important de belles routes touristiques ; elle est tête de ligne par ses services du Pouldu, de Kerfany, de Pormanec'h ; pour les lieux de villégiatures de Riec-sur-Belon, de Pont-Aven, du Faouët...

AMEUBLEMENT MODERNE
L. COULIOU

— Les plus beaux meubles aux meilleurs prix —
VISITEZ NOS MAGASINS

24, Rue Savary et 3, Place Gambetta - QUIMPERLÉ

'A LA VIEILLE MAISON'

PÂTISSERIE

RESTAURANT

CHARLES JORDAN

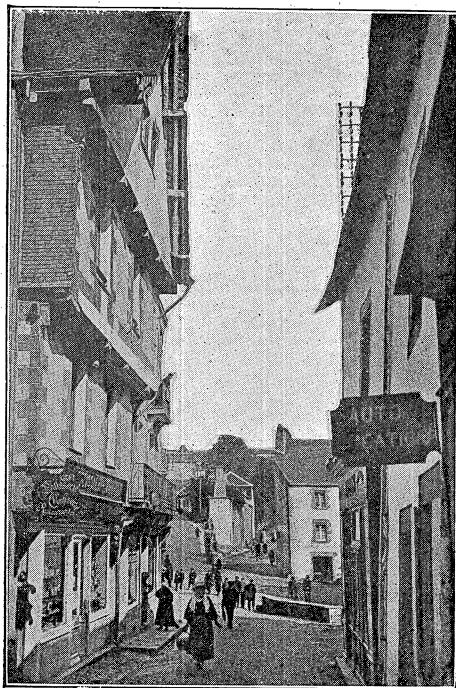
dans la Vieille Maison du XVI^e Siècle

QUIMPERLÉ

Téléph. 56

8, Rue Savary, 8

HISTORIQUE DE QUIMPERLÉ



QUIMPERLÉ — La Rue Savary

L'histoire de cette petite ville est fort simple, malgré qu'elle fut qualifiée « château » et que sa situation en fit comme l'une des clés du Finistère. Cette histoire plutôt tranquille, se fonde le plus souvent dans celle de l'Abbaye de Sainte-Croix.

Sainte-Croix fut fondée en 1029, sur l'emplacement d'un vieil ermitage qu'avait occupé Saint Gunthiern, par un comte de Cornouaille nommé **Alain Cagniard**, au cours d'une grave maladie qui le prit en son château sur l'Isle. Lors il fit venir quelques moines de l'abbaye de **Redon**, de l'ordre de Saint Benoît, à la tête desquels fut mis **Gurloës**, lequel devint en conséquence le premier abbé du monastère dont Alain assumait tous les frais de construction et qu'il dota de beaux domaines. Gurloës mourut en 1037 ; il fut inhumé dans la crypte souterraine où l'on voit encore son tombeau.

L'abbaye devint l'un des beaux monastères de Bretagne ; ses moines, par concessions des ducs, jouissaient de droits importants sur la ville où ils étaient curés primitifs des paroisses de **Saint-Michel** et de **Saint-Colomban**.

L'an 1146, **Conan III** confirma la fondation de l'abbaye et lui donna l'île de Belle-Ile « à condition que l'abbé serait tenu de servir à la guerre, d'y faire porter une charge de pain et d'y célébrer l'office divin ».

GARAGE RÉPARATIONS - Hôtel-Restaurant St-Michel

Y. BRIENT
propriétaire

5, Rue Clohars
QUIMPERLÉ

CUISINE SOIGNÉE — ELECTRICITÉ — PRIX MODÉRÉS



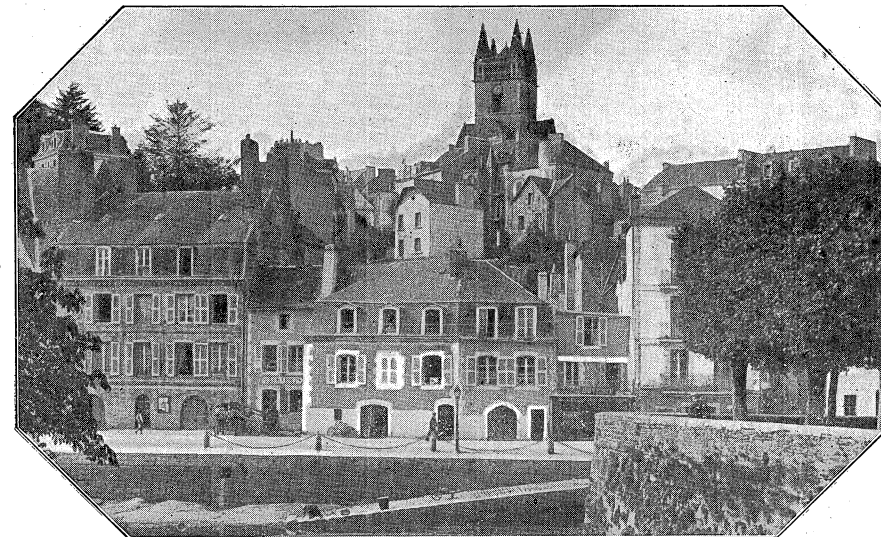
HOTEL-RESTAURANT DE BRETAGNE

(Face à la Gare) — QUIMPERLÉ

GARREC, propr.

CUISINE SOIGNÉE
— PRIX MODÉRÉS

REPAS A TOUTE HEURE
CONFORT MODERNE, Tel. 160



QUIMPERLÉ — Vue générale

Ces droits des moines leur étant conférés aux mêmes conditions qu'à Alain Cagniard, étaient avantageux. Ils les cédèrent néanmoins, en 1161, à l'abbaye **Saint-Sauveur** de Redon, fatigués d'un procès interminable que leur avaient intenté les chanoines de N.-D. de Nantes qui les contestaient ; les deux parties s'étant au préalable vainement, mutuellement et pompeusement excommuniées.

L'an 1255, **Blanche de Champagne**, épouse de **Jean I, duc de Bretagne**, fonda un second monastère « **Les Jacobins** » qui fut appelé « l'Abbaye Blanche » par antithèse avec celui de Sainte-Croix occupé par des moines noirs.

Jean I trouvait la situation de Quimperlé si avantageuse et agréable, qu'il entreprit d'y

BIERES DE LA MEUSE

Charbons de toutes sortes

LIVRAISON A DOMICILE

LIMONADES

SIPHONS ET SODAS

BOUCHONS

Jean TALLEC

10, RUE THIERS

QUIMPERLÉ (Finistère)

Téléphone 0.45

VÊTEMENTS TOUT FAITS ET SUR MESURE

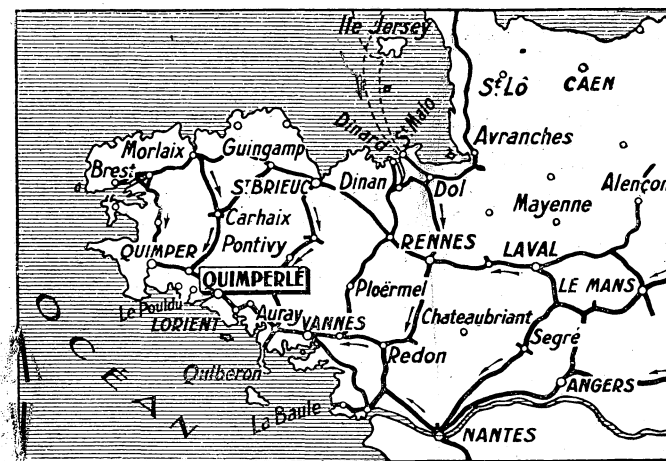
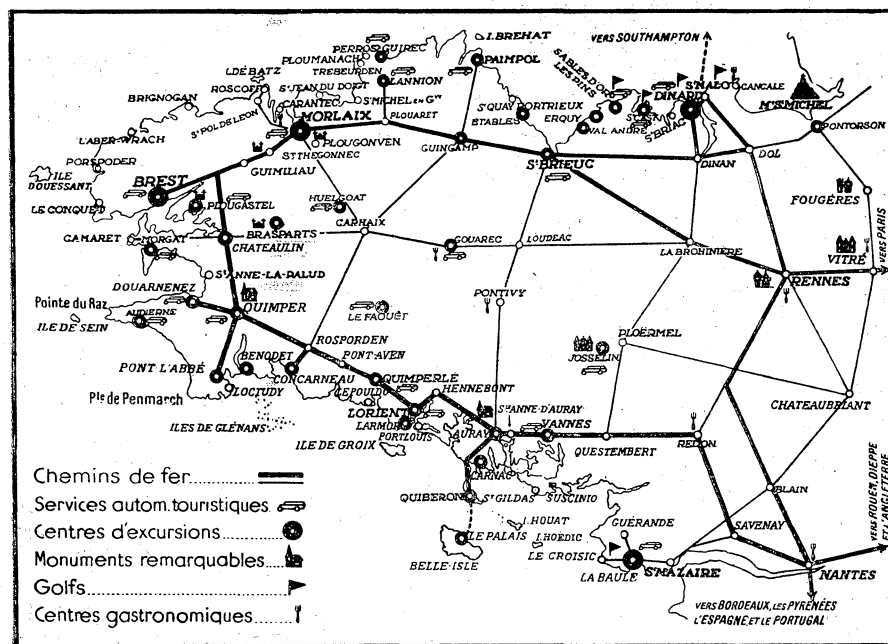
Magasins CORBIERRE

17, Rue Savary

HOMMES, DAMES, ENFANTS

QUIMPERLÉ

Carte Touristique des Environs de Quimperlé et de la Bretagne



ROUTES

Quimperlé au Pouldu, 13 km. ; à Moëllan (C. G. 16), 10 km. ; Kervany, 16 km. ; — à Riec, 12 km. ; à Pont-Aven, 17 km. ; à Concarneau (par Pont-Aven), 32 km. ; — à Beg-Meil, 49 km. ; à Bénodet, 53 km. (bac) ; — à Pont-l'Abbé, 62 km. ; — à Bannalec, 14 km. 500 ; à Rosporden, 26 km. ; à Quimper (par Rosporden), 48 km. ; — à Lorient, 20 km. ; — à Arzano, 8 km. ; à Pontivy (par Arzano et Plouay), km. ; — au Faouët, 21 km. ; — à Carhaix, 58 km. ; à Huelgoët, 79 km. ; — à Morlaix, 105 km. ; — à Landerneau, 125 km.

Le
Véritable
Meuble
Breton

se
trouve
chez

Duliscouet
ARTISAN

rue Mellac, 15
à QUIMPERLÉ

CONSERVES ALIMENTAIRES

Marques déposées :

« GRANDS CHASSEURS »
« YVES DE COATÉLÉZ »
Cèpes FORÊT d'HUELGOAT

Adresser la correspondance
USINE DU MITTAN
QUIMPERLÉ

MAISON FONDÉE EN 1896

JEAN GUERLESQUIN & C^{ie}

Société A. R. L. au Capital de 500.000 francs

QUIMPERLÉ (Finistère)

Téléphone 46 Quimperlé

CONSERVES ALIMENTAIRES

Marques déposées :

« SARDINES ET THON »
« LES RECHERCHES »
« ROYAL CLUB »
« JULES SÈVRES »
« MAQUEREAUX »
« VERT GALANT »
CONSERVES DE LÉGUMES
« AU VERT GALANT »

Ancienne Maison

ALFRED CHANCERELLE, NANTES - Fondée en 1888

JEAN GUERLESQUIN et C^{ie}

SUCCESEURS

Société A. R. L. au Capital de 500.000 francs
Usine du Mittan — QUIMPERLÉ (Finistère)
Boîte Postale n° 14 Quimperlé

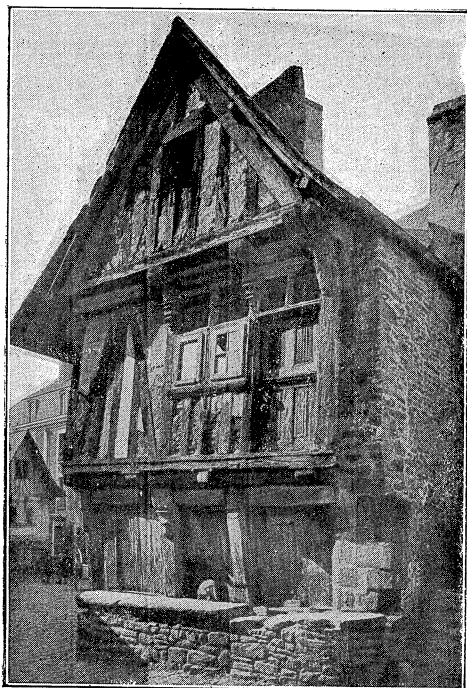
"Le Chardon Bleu"

SALON DE COIFFURE POUR DAMES ET ENFANTS
Parfumerie et Produits de Beauté - Tous Objets Bretons

Maison LE GUENNOU

9, rue Savary

Tél. 92



Une vieille Maison au XV^e siècle

Quelque temps après Jean de Montfort trépassa à Hennebont et fut inhumé à Quimperlé dans la chapelle des Jacobins : chapelle et tombeau ont disparu.

Dom Morice a relaté que dans le cours de l'expédition entreprise en 1873 contre le duc de Bretagne par Duguesclin à la tête de troupes françaises et de seigneurs bretons mécontents

Maison

Rivalin-Bourc'his - "Aux Travailleurs"

18, Rue Savary — QUIMPERLÉ — Téléph. 104

TISSUS - VÊTEMENTS - NOUVEAUTÉS

SPÉCIALITÉ DE COSTUMES BRETONS POUR DAMES

HISTORIQUE (Suite)

bâtir une nouvelle ville à côté de l'ancienne qu'il ne pouvait enlever à l'abbaye de Sainte-Croix ; mais pour rendre plus importante sa ville qu'il appela « Bourgneuf », il traita avec les moines et leur demanda d'être associé à partager certaines rétributions : revenus de la halle des moulins à moudre le grain et le foulon, du four à ban et de la rente seigneuriale appelée « taille » due par les habitants. Tous les autres droits, même ceux de justice (partagés aussi plus tard) demeurèrent aux moines.

Quimperlé cependant était une place forte. En 1542, au cours de la guerre civile de succession au titre de duc de Bretagne, Louis d'Espagne, lieutenant du prétendant de Blois, vint avec une flotte s'embarquer dans la rivière de Laïta, débarqua 6.000 hommes et montra l'intention de piller la ville ; mais plusieurs capitaines au service de Jeanne de Montfort, femme de Jean, l'autre prétendant, emprisonné, accoururent avec 3.000 gars, attaquèrent les vaisseaux restés sans défense, s'en emparèrent et allèrent à la rencontre des ennemis qui, chargés de butin, furent tués en grande partie ; Louis d'Espagne n'eut que le temps de fuir...

SALON DE THÉ

PÂTISSERIE

Maison H. JÉHANNO

AFTERNOON TEA

DEGUSTATION

CONFISERIE

GLACES

Ne quittez pas Quimperlé sans emporter les ISOULETTES

2, rue Isolé

QUIMPERLÉ

du duc, Quimperlé « fut battu de canons et pris par Clisson sur les Anglais ».

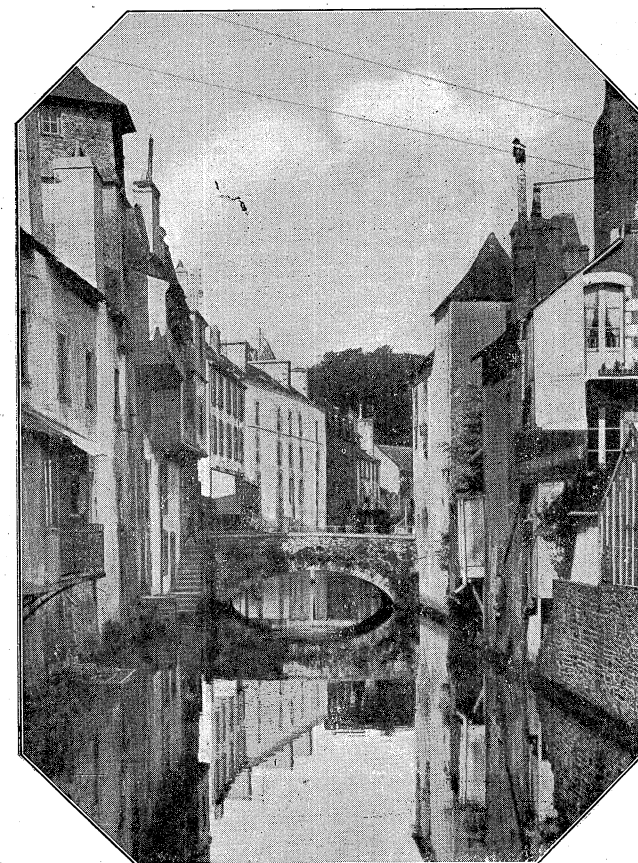
Sainte-Croix tomba en commande (usufruit), en 1553, par la mort du dernier abbé régulier, le trentième, comme en fait foi le Cartulaire (sauvé lors des pillages révolutionnaires par M. Guillon, médecin, et vendu plus tard à un Anglais qui en fit don au 'British Museum' à Londres.

En l'an 1590, Quimperlé étant gardé par le duc de Mercœur, chef des Ligueurs, au doux mois de mai, un détachement de l'armée du roi Henri IV arrive nuitamment, attache des pétards aux portes, les fait sauter à la pointe du jour, surprend la ville et la pille ; le gouverneur F. du Chatel se sauve en chemise ; les assaillants s'étant

emparés de tout, vont alors attaquer l'abbaye de Sainte-Croix que des habitants avaient fortifiée pour y déposer leurs biens les plus précieux ; tout fut enlevé par les soldats.

En 1665, le Roi érigea un siège royal à Quimperlé et, par cet établissement, anéantit la juridiction séculaire des moines. Bouleversement.

Claude Lancelot, l'un des « Messieurs de Port-Royal », l'auteur du « Jardin des Racines Grecques », professeur de RACINE et l'une des personnalités les plus en vue du Jansénisme, fut exilé à Quimperlé en 1679, sur ordre du Roy et se retira près de l'abbaye Sainte-Croix : il mourut 15 ans après et fut inhumé dans l'église.



L'ISOLE à QUIMPERLÉ



HOTEL DU SAUMON

Mlle Renée CADIC, prop.

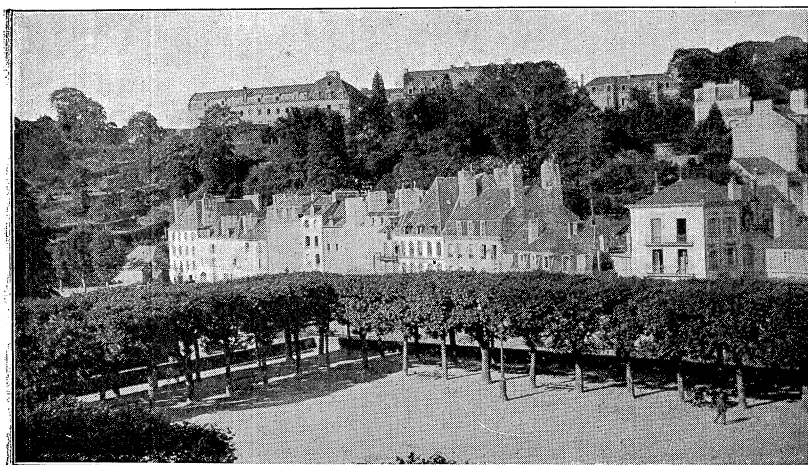
Restaurant - Bonne Table
Bonne Cave - Chambres Confortables

AU CAFÉ

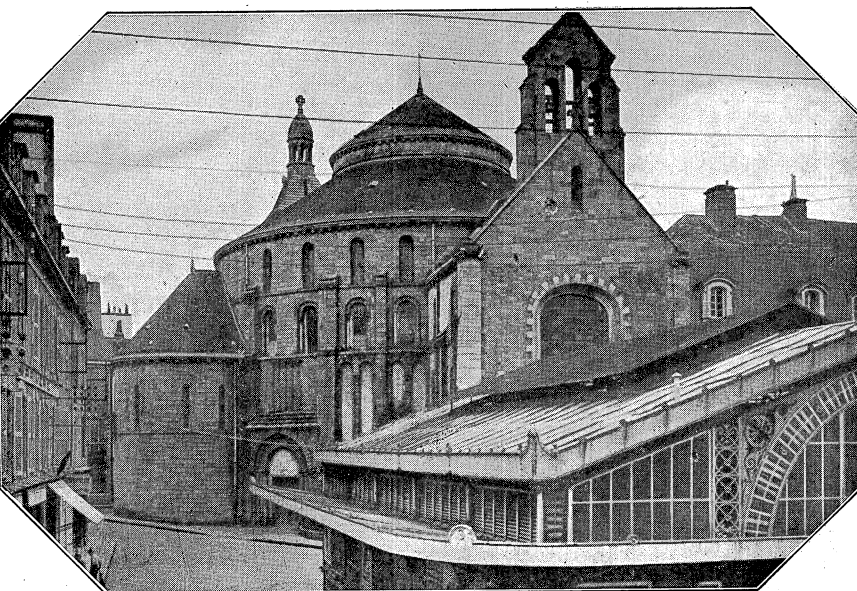
Consommations de 1^{er} Choix
— Téléphone 2.23

Vers la même époque, les murs de Quimperlé ayant besoin de coûteuses réparations, la Communauté et le Corps municipal qui députait aux Etats, obtinrent du roi l'autorisation de les démolir ; les matériaux furent employés à la construction d'un quai ; la mer s'élevant, dans les grandes marées, de 7 à 8 pieds.

A l'époque révolutionnaire, Quimperlé fut, comme autres villes, visitée par quelques délégués des Représentants en mission. Ils y déclamèrent au nom des principes, incarcérèrent quelques personnes, firent enlever les vases sacrés des communes rurales, abattirent le haut clocher couvert de plomb de l'église Saint-Michel ; là se bornèrent leurs exécutions. D'autres, par peur, firent pis. L'abbaye Sainte-Croix fut pillée.



QUIMPERLÉ — Place Nationale



QUIMPERLÉ — La Place Hervo et la Basilique de Sainte-Croix

HOTEL

DU

Admirablement situé dans la partie la plus élevée de la ville, bénéficie d'une vue unique sur toute la ville et sur la vallée de l'Elle

TOURING-CLUB DE FRANCE
GARAGE - GUIDE MICHELIN

COMMERCE

A. PERON

propriétaire

Entièrement Transformé
TOUT le CONFORT MODERNE

— Téléph. 21 —

HORLOGERIE - -
- - BIJOUTERIE
CADEAUX -
SOUVENIRS

LANGREE
6, Rue des Ecoles

- Orfèvrerie -
"CHRISTOFLE"
- Montres
"LIP" et "OMEGA"
Cristaux de BACCARAT

PROMENADES et EXCURSIONS

La place Saint-Michel est le véritable centre de la ville. Dominant cette place et toute la ville, l'église **Notre-Dame de l'Assomption** y dresse sa tour massive à clochetons. Les styles roman et gothique s'y rencontrent. Un porche gothique remarquable, sculpté et ajouré, forme l'entrée principale. De chaque côté du monument, deux arcades formant passage voûté s'ouvrent sur la **Grande Rue (Rue Savary)** sinueuse, qui descend à la **Place Carnot** (carrefour pittoresque de vieux logis) et à la **Basse-Ville** dite aussi « **Ville Close** » — étant close de trois rivières aux eaux tumultueuses.

Là s'élève la basilique de **Sainte-Croix**, à campanile, de pur style byzantin-roman, fondée au VI^e siècle, reconstruite au XI^e siècle et restaurée en 1862. L'intérieur intéresse par sa disposition architecturale et sa crypte du XI^e siècle.

Les alentours de Quimperlé sont riches en buts de promenades charmantes et d'excursions variées: **Lothea** et son église des Templiers, où se tient à la Pentecôte le célèbre **Pardon des Oiseaux**; la **Forêt de Carnoët** et des ruines légendaires de **Comorre**; l'abbaye de **Saint-Maurice** et sa salle capitulaire du XII^e s., sur la **Laïta**; le **Pouldu**; **Doñlan**, **Clohars-Carnoët**;



QUIMPERLÉ — Rue des Ecoles

GRAINES POTAGÈRES - FOURRAGÈRES et FLEURS

MÉDAILLES OR, VERMEIL
- ARGENT ET BRONZE -

Gabriel LENOC

Horticulteur - Pépiniériste - Md Grainier
Place Hervo - QUIMPERLÉ

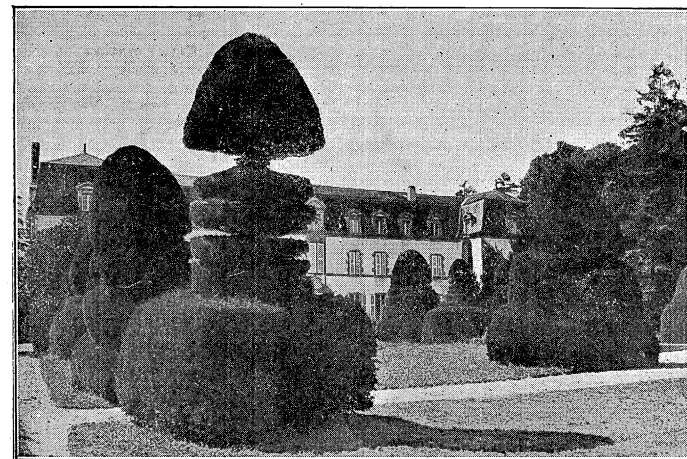
Tél. 1.70

Brasserie Quimperloise P. PRAT

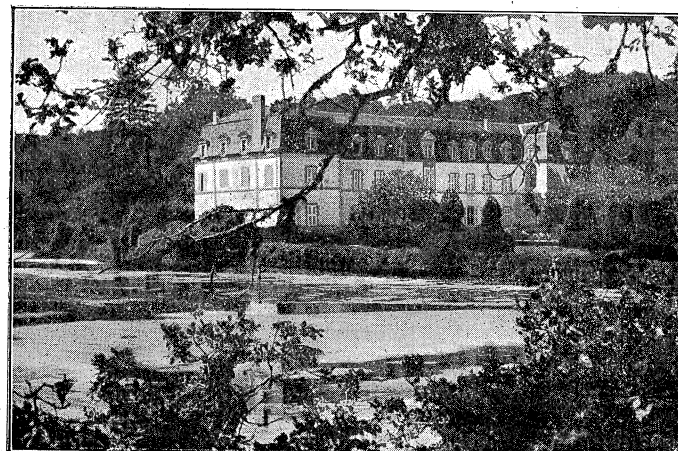
7, rue Clohars, QUIMPERLÉ
TÉLÉPHONE 79

Bières - Charbons
Fabriques d'Eaux Gazeuses
Eaux Minérales - Fourrages

Environs
du
Pouldu



Le Château



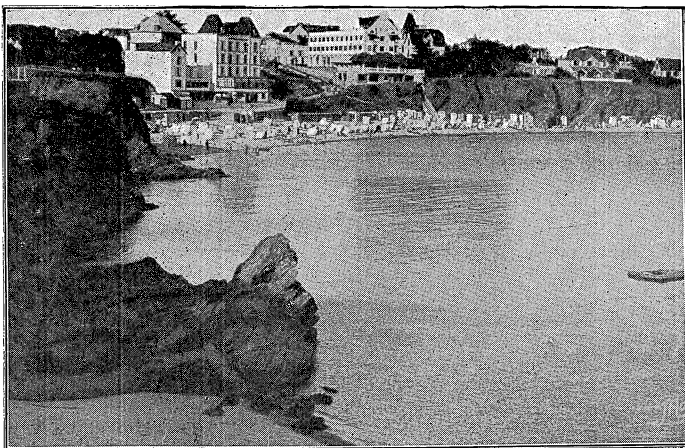
Le Château et l'Etang

Pour votre Publicité, **L'ECHO DE BRETAGNE**
est le Journal le plus répandu dans la Région
Une Annonce dans **L'ECHO DE BRETAGNE**
ne coûte pas, elle rapporte

Pour vos Imprimés... **ECHO DE BRETAGNE**
une seule Adresse
3, Rue Bisson - QUIMPERLÉ - Tél. 44

Moëlan ; la chapelle romane de **Saint-Philibert** ; **Kerfany** ; **Riec-sur-Belon** ; **Pont-Aven** et ses environs ; **Bannalec**, sa Vierge ouvrante du XV^e siècle, ses vieilles chapelles ; en amont, l'église de **Tremeven**, le cours pittoresque de l'Ellé vers **Locunolé** et **Le Faouët**, semé de rochers, de cascades écumantes, de sites agrestes ; **Arzano** et ses vieux souvenirs, etc...

KERFANY (en Moëlan) - (à 17 km. de Quimperlé). — Cette station balnéaire, de création assez récente au milieu de belles pinières, est fort bien située à l'embouchure du **Bélon** dont l'estuaire découvre à mer basse une grève sûre, de sable fin entourée de quelques rochers. Lieu de repos par excellence, bien fréquenté, **KERFANY** est percé d'avenues de sapins dont les exhalaisons toniques s'ajoutent aux brises iodées de la mer et rendent le lieu particulièrement salubre. Son climat est égal et doux, ce que démontrent les vigoureuses végétations et les arbres qui plongent leurs racines au bord même de la mer, et penchent sur l'eau leurs frondaisons épaisses. A cela s'ajoute encore, pour l'agrément des villégiateurs, une grande variété de jolies promenades. Un bac permet de passer sur l'autre rive du **Bélon** et de gagner **Pont-Aven** (7 km.).



LE POULDU — Vue générale de la Plage des Sables blancs

PORT-MANEC'H (près Pont-Aven) — Pont-Aven « ville de renom », jolie bourgade, est placée au bord de l'**Aven**, rivière pittoresque, au fond d'une vallée agreste où l'eau court sur des rochers. Le **Bois d'Amour**, dépendance d'un château, le long de l'**Aven**, est célèbre. Des moulins anciens, édifiés entre les rocs, flanqués d'arbres chenus ; des vieilles chapelles gothiques, des monuments mégalithiques, des sites nombreux offrent aux touristes une suite agréable de promenades reposantes.

L'**Aven**, qui prend sa source à **Rosporden** (à 13 km.) relie Pont-Aven à la mer et à **Port-Manec'h**, petite station balnéaire à l'embouchure de cette rivière. Des vedettes, l'été, permettent d'en admirer les méandres bordés de rochers curieux, de vieux manoirs aux tours pointues, de hâvres champêtres...

LE POULDU, jolie station balnéaire de familles, située à 12 km. de Quimperlé, en la commune de **Clohars-Carnoët**, est justement renommée tant pour l'agrément de sa situation pittoresque entre bois et mer, que pour la douceur exceptionnelle de son climat. Elle comprend deux parties : le quartier dit « **Le Pouldu** », à l'embouchure de la **Laïta**, avec petit port d'accostage et d'embarquement (bac pour **Guidel**) ; et le quartier des **Grands Sables**, le plus important, où se trouvent les hôtels, villas et commerces variés.

Garage du Flamand **FIAT**
J. CORNOU
Boulevard de la Gare
Tél. 94 — — QUIMPERLÉ — —

Établissements **Louis TRÉGUIER**
Maison fondée en 1886

TREGUIER Fils

SUCCESEURS

BUREAUX et MAGASINS
10, Rue Mellac et 13, Rue Thiers **QUIMPERLÉ**
Ateliers : Rue du Couédic Téléphone 4

Fabrique les Appareils Cidricoles et Vinicoles
marchant à bras et au moteur

Moulins à pommes, à noix et à palettes

Agents de Presses hydrolyques de diverses marques

Moteurs et Tracteurs « **BRUNEAU** », Charrues « **HUARD** »
Moulins à farine « **REX** » - Ecrèmeuses « **GARIN** »

Machines de Fenaion et de Récolte en tous genres

Agents des Lieuses et Faucheuses « **FAHR** »
et des Machines « **ORIGINAL** » - « **MELICHAR** »

Nous nous chargeons de la réparation de toutes Machines Agricoles

VISITEZ NOS MAGASINS
Maison vendant le MEILLEUR MARCHÉ de la Région - BIEN LIRE L'ADRESSE

« A l'Art Nouveau »

10, Rue Savary - QUIMPERLE

Téléphone 1-47

Mon F^{ois} PENVERN

Le plus grand choix de MEUBLES
et LITERIE de la Région



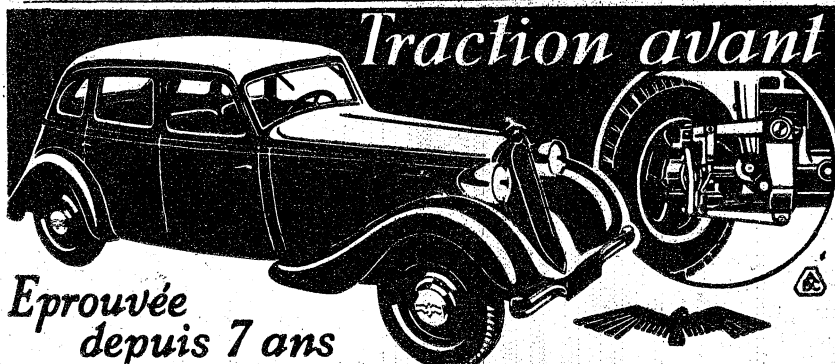
Livraison à domicile de toutes les marchandises par automobiles

GLACES pour AUTOMOBILES

(St-Christophe
et Sécurité)

Agencement
magasin et Installation
café -- Comptoir glacières moderne
chêne ou acajou -- Banquettes, tables,
chaises, glaces, etc...

BILLARDS RUSSÉS - PING-PONG



Joint avant homocinétiques d'une ro-
bustesse consacrée par 7 années de
pratique et de succès sportifs en course
(Coupe Florio, 24 heures du Mans,
St-Sébastien). 4 vitesses silencieuses,
roue libre, 4 servo-freins, 4 roues indé-
pendantes, châssis à longerons fermés.

115 Kilomètres à l'heure

**CHENARD
WALCKER**

Concessionnaire exclusif pour la région Garage Moderne

3, Rue de Pont-Aven, QUIMPERLE

Téléphone 0,68

Jean GUILLOU